

**Beschluss des Vorstandes
des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-
Trentino“**

Sitzung vom
14/11/2019

Anwesende Mitglieder des Vorstandes:

EVTZ-Präsident: Landeshauptmann vom Land
Tirol, Günther Platter
Landeshauptmann der Autonomen Provinz
Bozen, Arno Kompatscher
Landeshauptmann der Autonomen Provinz
Trient, Maurizio Fugatti

Anwesender Schriftführer:

EVTZ-Generalsekretariat

Weitere Anwesende:

Matthias Fink, Generalsekretär des EVTZ
„Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“
Boglarka Fenyvesi-Kiss, EVTZ „Europaregion
Tirol-Südtirol-Trentino“
Christoph von Ach, EVTZ „Europaregion Tirol-
Südtirol-Trentino“

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
behandelt der Vorstand des EVTZ folgenden

GEGENSTAND

**Bericht des Generalsekretärs über die
Aktivitäten im laufenden Jahr**

Gemäß Art. 17, Abs 7, lit. a) der Satzung des
EVTZ beschließt der Vorstand das jährliche
Arbeitsprogramm.

Gemäß Art. 17, Abs. 7, lit. e) der Satzung des
EVTZ nimmt der Vorstand das jährliche und
mehrjährige Budget sowie die Änderungen an.

**Deliberazione della Giunta
del GECT “Euregio Tirolo-Alto
Adige-Trentino”**

Seduta del

Componenti della Giunta presenti:

Presidente GECT: Günther Platter, Capitano del
Land Tirol
Arno Kompatscher, Presidente della Provincia
Autonoma di Bolzano
Maurizio Fugatti, Presidente della Provincia
Autonoma di Trento

Verbalizzante presente:

Segretariato generale GECT

Presenti inoltre:

Matthias Fink, Segretario generale del GECT
“Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino”
Boglarka Fenyvesi-Kiss, GECT “Euregio Tirolo-
Alto Adige-Trentino”
Christoph von Ach, GECT “Euregio Tirolo-Alto
Adige-Trentino”

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la
Giunta del GECT tratta il seguente

OGGETTO

**Relazione del Segretario generale sulle
attività dell'anno in corso**

Secondo l'articolo Art. 17, comma 7, lett. a),
dello statuto del GECT la Giunta adotta il
programma di lavoro annuale.

Secondo l'articolo 17, comma 7, lett. 3), dello
statuto del GECT la Giunta adotta il bilancio
economico preventivo annuale e pluriennale e le
loro variazioni.



Gemäß Art. 12, Abs. 4, der Buchführungsordnung des EVTZ können Haushaltsänderungen, welche von den Mitgliedern beschlossen worden sind, vom Vorstand durchgeführt und anschließend von der Versammlung ratifiziert werden.

Generalsekretär Matthias Fink berichtet, dass die Umsetzung des Arbeitsprogramms im Plan ist und stellt folgende aktuelle Schwerpunkte vor:

Euregio-Lawinenreport

Das INTERREG-Projekt ist ausgelaufen und wird nunmehr endabgerechnet. Mit 1. August 2019 wurde der Euregio-Lawinenreport in den Regelbetrieb übergeführt, das Kernteam des Tiroler Lawinenwarndienstes mit Dr. Christoph Mitterer und Nibert Lanzanasto MSc. koordinieren weiterhin die Aktivitäten (Betrieb/Kommunikation/Weiterentwicklung). Am 4.12.2019 findet an der EURAC in Bozen ein Treffen der Steuerungsgruppe sowie eine Veranstaltung mit Stakeholdern statt (u.a. Bergrettungsdienste, Alpenvereine, Lawinenkommissionen, Hüttenwirte etc.)

EuregioFamilyPass

2019 ist es gelungen, die öffentliche Präsenz des EuregioFamilyPass massiv zu erhöhen. Insbesondere durch den Infostand, der bereits beim Tiroler Familienfest (Mai), beim Familienfest der Stiftung Südtiroler Sparkasse, beim Euregio-Familientag im Trentiner Naturmuseum MUSE, dem Euregio-Fest in Neumarkt (alle September) sowie beim Abschlussfest des Kaiser-Maximilianjahrs und beim Tag der offenen Tür im Landhaus in Innsbruck (alle Oktober) im Einsatz war. Ein weiterer Einsatz erfolgt bei der Spielmesse in Innsbruck (22.-24. November 2019).

Leider verzögern auch 2019 vermehrte Personalwechsel (3 von 4 Projektstellen) die inhaltliche Weiterentwicklung des INTERREG-Projekts. So mussten vor kurzem die Projektstellen bei der Südtiroler und Trentiner Familienagentur neu besetzt werden, für die Koordinierungsstelle des EVTZ in Bozen laufen

Secondo l'articolo 12, comma 4, del regolamento di contabilità del GECT le variazioni di bilancio conseguenti a progetti deliberati dagli enti membri, possono essere adottate dalla Giunta e successivamente ratificate dall'Assemblea.

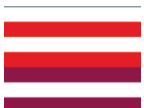
Il Segretario generale informa che l'attuazione del programma di lavoro è nei tempi e presenta le attuali priorità:

Bollettino valanghe dell'Euregio

Il progetto INTERREG è giunto al termine ed è in fase di rendicontazione finale. L'1 agosto 2019 il Bollettino valanghe dell'Euregio è stato reso operativo per la fase a lungo termine, il Team nucleo del Servizio allerta valanghe tirolese, con il Dr. Christoph Mitterer e Nibert Lanzanasto MSc, ne coordina le attività (servizio/comunicazione/ulteriore sviluppo). Il 4 dicembre 2019 si terrà presso l'EURAC di Bolzano una riunione del gruppo direttivo e un evento con le parti interessate (ad esempio servizi di soccorso alpino, associazioni alpine, commissioni valanghe, gestori di rifugi ecc.).

EuregioFamilyPass

Nel 2019, la presenza pubblica dell'EuregioFamilyPass è stata massicciamente aumentata. Ciò è stato possibile in particolare attraverso lo stand informativo, già in uso alla Festa delle famiglie in Tirolo (a maggio), alla Festa delle famiglie della Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano, all'Euregio Family Day presso il Museo delle Scienze del Trentino MUSE, alla Festa dell'Euregio a Egna (a settembre), alla Festa di chiusura dell'anno dedicato all'Imperatore Massimiliano I e alla Giornata delle porte aperte del Landhaus a Innsbruck (a ottobre). Un altro evento presso il quale sarà allestito lo stand sarà la fiera dei giochi a Innsbruck (22-24 novembre 2019). Purtroppo, il cambio del personale nel 2019 (3 su 4 collaboratori di progetto) rallenterà anche l'ulteriore sviluppo del progetto INTERREG a livello di contenuti. Recentemente è stato necessario assumere nuovo personale di progetto presso l'Agenzia per la famiglia in Alto Adige e in Trentino e sono in corso i colloqui per





gerade die Bewerbungsgespräche.

Am 5.12. findet in Trient eine Fachtagung zum Thema „Demographische Entwicklung und Familien“ statt. Direkt im Vorfeld wird bei einem Arbeitsgruppentreffen zu beraten sein, wie das INTERREG-Projekt endlich voll ausgerollt werden kann (Öffentlichkeitsarbeit mit Euregio-Familienjournal, Digitalisierung des EuregioFamilyPass etc.). Dies soll bei einer Projekt-Klausur ausgelotet werden. Weiters wäre es wichtig, wenn auch ein Treffen der Familienlandesräte zum EuregioFamilyPass im Frühjahr 2020 stattfinden könnte.

Euregio-Wissenschaftsfonds

Die vierte Ausschreibung ist in Vorbereitung. Im Dezember findet bereits ein Abstimmungstreffen mit dem Österreichischen Wissenschaftsfonds in Wien statt, infolge werden die Ausschreibung, die nötigen Vereinbarungen mit dem FWF und den Ländern Südtirol und Trentino sowie die Geschäftsordnung des Scientific Advisory Boards.

Es kann davon ausgegangen werden, dass die 4. Ausschreibung Ende Mai 2020 aufgeht und Einreichungen bis Ende Oktober 2020 möglich sein werden. Der Start der Projekte ist infolge mit 1. Juli 2021 möglich.

Die bereits genehmigten Projekte der letzten Ausschreibung sollen öffentlich besser bekannt gemacht werden. Dazu wird in Tirol ein gemeinsamer Besuch vor Ort in den 2-3 Forschungszentren geplant. Es wäre gut, wenn diese Termine ev. auch mit Beteiligung der politischen Referenten aus Südtirol (LH Kompatscher) und Trentino (LR Spinelli) stattfinden könnten.

Euregio-Klimaforschungszentrum

Der Vorstand des EVTZ Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino hat in seiner Sitzung vom 25.9.2019 in Bozen einen Beschluss zum „Euregio Climate Service Center“ gefasst und das vorliegende Konzept zustimmend zur Kenntnis genommen. Gleichzeitig verweist der

l'ufficio di coordinamento del GECT a Bolzano.

Un simposio sul tema "Sviluppo demografico e famiglie" si terrà a Trento il 5 dicembre. In previsione di questo evento si terrà una riunione del gruppo di lavoro per discutere di come il progetto INTERREG possa finalmente essere portato a termine (lavoro di pubbliche relazioni con l'Euregio Familienjournal tirolese, digitalizzazione dell'EuregioFamilyPass ecc.). Questo aspetto verrà valutato durante l'incontro del gruppo di lavoro. Inoltre, sarebbe importante pianificare una riunione degli assessori alla famiglia nella primavera del 2020 sul tema EuregioFamilyPass.

Fondo Euregio per la ricerca scientifica

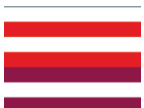
Il quarto bando è in preparazione. Una riunione di coordinamento con il Fondo scientifico austriaco FWF si svolgerà a Vienna nel mese di dicembre, in seguito al quale verranno determinati il bando, gli accordi necessari con il FWF e le province autonome di Bolzano e Trento, nonché il regolamento interno del Scientific Advisory Board.

Si può ipotizzare che il quarto bando sarà pubblicato a fine di maggio 2020 e che la presentazione delle proposte sarà possibile entro fine ottobre 2020. L'inizio dei progetti sarà possibile dal 1° luglio 2021.

I progetti già approvati dello scorso bando dovrebbero essere pubblicizzati meglio. A tale scopo è prevista una visita congiunta ai 2-3 centri di ricerca del Tirolo. Sarebbe positivo se in queste occasioni fossero presenti anche personalità politiche dell'Alto Adige (il Presidente Kompatscher) e del Trentino (l'Assessore Spinelli).

Centro per la ricerca climatica dell'Euregio

Alla seduta di Bolzano del 25 settembre 2019, la Giunta del GECT Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino ha adottato una risoluzione sul "Euregio Climate Service Center" e ha preso atto e approvato il presente concetto. Allo stesso tempo, la delibera della Giunta del GECT





Beschluss des Vorstands des EVTZ darauf, dass die Finanzierung über die zuständigen Verwaltungseinheiten der drei Mitgliedsländer zu prüfen ist.

Vorausgeschickt, dass das Land Tirol seit geraumer Zeit keine wissenschaftlichen Einzelprojekte mehr fördert, ergeben sich für dieses Projekt in Tirol zwei realistische Möglichkeiten:

- Matching Fund Land Tirol-FWF
- Euregio-Wissenschaftsfonds (EVTZ-FWF)

Beim Matching Fund Land Tirol-FWF ist jederzeit eine Einreichung möglich. Der Euregio-Wissenschaftsfonds wird vom EVTZ Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino voraussichtlich Ende Mai 2020 mit Einreichung zum 31.10.2020 neu ausgeschrieben werden. Die Förderquote beträgt jeweils 100 Prozent (Grundlagenforschung).

Abkommen ORF – Autonome Region Trentino-Südtirol – EVTZ

Der Entwurf des Abkommens, der bereits am 23.5.2019 vom Vorstand des EVTZ genehmigt wurde, wurde auf Wunsch des ORF noch geringfügig abgeändert. Die textlichen Änderungen, die vor der Unterzeichnung durch EVTZ-Präsident Kompatscher noch erfolgt sind, haben keinerlei Auswirkung auf den Vertragspartner EVTZ.

Action group 4 EUSALP – Zusatzfinanzierung und Zusammenarbeit

Der Zusammenarbeitsvertrag des EVTZ mit dem Land Tirol ist mit 30.06.2019 ausgelaufen. Die Gespräche zur Ausarbeitung eines trilateralen Zusammenarbeitsvertrags zwischen den Ländern, der mit Beschluss Nr. 14/2018 eingefordert wurde, sind aufgrund bürokratischer Hürden gescheitert (Zahlungen von Südtirol und Trentino ins Ausland). Die für Verkehrspolitik zuständigen Dienststellen regen nunmehr an, dass das Projekt „Action Group 4 EUSALP“ wieder organisatorisch im EVTZ verankert wird. Der Betrag sollte EUR 50.000 pro Land betragen, wobei die Personalkosten für Tirol (2 bestehende

sottolinea la necessità di esaminare il finanziamento attraverso le unità amministrative responsabili dei tre territori membri.

Ciò premesso, il Land del Tirolo da tempo non sostiene progetti scientifici individuali, perciò esistono due possibilità realistiche per questo progetto in Tirolo:

- Matching Fund Land Tirol-FWF
- Fondo Euregio per la ricerca scientifica (GECT-FWF)

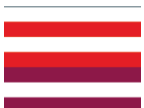
Una presentazione al Matching Fund Land Tirol-FWF è possibile in qualsiasi momento. Per il fondo Euregio per la ricerca scientifica verrà aperto un bando dal GECT Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino probabilmente a fine maggio 2020 e presentato entro il 31 ottobre 2020. La quota di finanziamento è del 100% (ricerca base).

Accordo ORF - Regione Autonoma Trentino-Alto Adige - GECT

La bozza dell'accordo, che è stata già approvata dalla Giunta del GECT il 23 maggio 2019, è stata leggermente modificata su richiesta dell'ORF. Le modifiche testuali apportate prima della firma da parte dell'allora Presidente del GECT Kompatscher non hanno alcuna conseguenza per il GECT.

Action Group 4 EUSALP - Finanziamento aggiuntivo e cooperazione

L'accordo di cooperazione tra il GECT e il Land Tirolo è terminato il 30 giugno 2019. I colloqui per l'elaborazione di un accordo di cooperazione trilaterale tra le province, richiesti dalla decisione n. 14/2018, sono falliti a causa di ostacoli burocratici (pagamenti dall'Alto Adige e dal Trentino all'estero). I servizi responsabili della politica dei trasporti propongono ora che l'„Action Group 4 EUSALP“ sia reinserito nei progetti del GECT. L'importo dovrebbe ammontare a € 50.000 per provincia, con la possibilità di fatturare i costi del personale per il Tirolo (2 dipendenti esistenti).





Mitarbeiter) abrechenbar sind.

EuregioMediaGroup

Der Vorstand des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ hat in seiner Sitzung vom 25. September 2019 festgehalten, dass im Vorfeld der nächsten Sitzung des Vorstands des EVTZ vom 14.11.2019 ein Bericht erarbeitet werden soll, wie ein beiliegend beschriebenes Medienprojekt im Rahmen der Zusammenarbeit in der Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino, unter Einhaltung der rechtlichen Normen und Transparenzbestimmungen sowie gegebenenfalls nach einer Art Testphase, umgesetzt werden kann.

Eine erste Prüfung durch das gemeinsame Büro der Europaregion in Zusammenarbeit mit der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol hat ergeben, dass bei einem Betrag von EUR 330.000 pro Jahr eine europaweite Ausschreibung durchzuführen ist. Diese kann 1) vom EVTZ nicht selbst durchgeführt werden, da Ausschreibungen dieser Größenordnung von der Landesagentur durchgeführt werden müssen und 2) der EVTZ nicht die Kompetenz hat, die nötige journalistisch-fachliche Betreuung der Ausschreibung durchzuführen. Diese Einschränkung betrifft nicht nur die Festlegung von Auswahlkriterien (Sendeformate, quantitativer und qualitativer Umfang der Berichterstattung etc.), sondern auch die laufende Evaluierung der Erbringung einer infolge erbrachten Leistung (Reichweiten, Sendezeiten, Wiederholungen, Relevanz der Nachrichten, inhaltliche und audiovisuelle Qualität etc.).

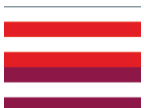
Der EVTZ hat deshalb die Landespresseämter gebeten, das vorliegende Medienprojekt aus fachlicher Sicht und in Hinblick auf prozedurale Fragen zu prüfen und mitzuteilen, in welcher Form ein derartiges Projekt aus Sicht der für Öffentlichkeitsarbeit zuständigen Dienststelle des Landes durch das jeweilige Land bzw. in Zusammenarbeit der Länder Tirol, Südtirol und Trentino umsetzbar ist.

EuregioMediaGroup

Nella seduta del 25 settembre 2019, la Giunta del GECT Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino ha dichiarato che, prima della prossima seduta della Giunta del GECT del 14 novembre 2019, doveva essere redatta una relazione, nonché un progetto mediatico allegato nel quadro della cooperazione nell'Euregio Tirolo - Alto Adige - Trentino, nel rispetto delle norme giuridiche e delle disposizioni in materia di trasparenza e, se necessario, dopo una fase di prova.

Da un primo esame effettuato dall'Ufficio comune dell'Euregio in collaborazione con l'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige, è emerso che, con un importo annuo di € 330.000,-, è necessario indire un bando a livello europeo. Ciò non può essere effettuato 1) dal GECT stesso, in quanto i bandi di queste dimensioni devono essere effettuati dall'Agenzia locale e 2) il GECT non ha la competenza per svolgere il necessario supporto giornalistico e tecnico per il bando. Questa restrizione si applica non solo alla definizione dei criteri di selezione (modalità di trasmissione, portata quantitativa e qualitativa di una relazione ecc.), ma anche alla valutazione continua delle prestazioni di un servizio (copertura, tempi di trasmissione, ripetizioni, pertinenza delle notizie, qualità audiovisiva e dei contenuti ecc.).

Il GECT ha quindi chiesto agli uffici stampa provinciali di esaminare il presente progetto mediatico dal punto di vista tecnico e procedurale e di indicare in quale forma tale progetto può essere realizzato dal punto di vista dell'Ufficio Pubbliche relazioni per le rispettive province o attraverso la collaborazione delle tre province del Tirolo, Alto Adige e Trentino.





Die Rückmeldung der Landespresseämter belegen, dass die Relevanz der Euregio sehr wohl durch das bewegte Bild optimal erhöht werden kann, insbesondere durch eine abgestimmte, strategisch gezielte und qualitativ hochwertige Darstellung von Themen und Menschen, welche nicht nur im Fernsehen, sondern auch durch On-Demand-Contents über Web konsumiert werden kann. Ein Nachrichtenformat von beispielsweise 15 Minuten wäre ein geeignetes Format zur Darstellung der Zusammengehörigkeit der drei Länder und könnte eine entsprechende Marktlücke füllen.

In diesem Zusammenhang kann ein derartiger Ansatz nur durch eine rechtskonforme Ausschreibung umgesetzt werden kann. Die Ausschreibung muss sowohl hochwertige Sendeformate, wie auch einen umfassenden Vertrieb in den drei Ländern garantieren. Südtirol steht gerne bei Bedarf zur Verfügung, falls die Abteilung Öffentlichkeitsarbeit der Tiroler Landesregierung, welche im Augenblick für die Euregio-Kommunikation verantwortlich ist, dieses Projekt weiterverfolgen möchte.

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung und nach kurzer Besprechung

beschließt

der Vorstand des EVTZ einstimmig:

- Der Bericht des Generalsekretärs einschließlich der gekennzeichneten Änderungen wird genehmigt.
- Die Änderungen im Zusammenarbeitsvertrag zwischen der Autonomen Region Trentino-Südtirol, EVTZ Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino und dem ORF werden genehmigt.
- Der Generalsekretär wird beauftragt, gemeinsam mit den drei Landesverwaltungen die Voraussetzungen für die Wiedereinführung des Projekts „EUSALP Action Group 4-Lead“ als direktes Projekt in das Arbeitsprogramm des EVTZ einschließlich einer Finanzierung über außerordentliche jährliche Mitgliedsbeiträge i.d.H. von EUR 50.000 pro Land sowie – für 2020 – für die Erhöhung des Budgets für das direkte EVTZ-Projekt iMonitraf einschließlich einer Finanzierung über außerordentliche

Dai riscontri pervenuti dagli uffici stampa si evince che la rilevanza dell'Euregio possa essere incrementata in modo ottimale dalle immagini in movimento. Tuttavia, nel panorama mediatico molto ampio di oggi, ciò richiede una presentazione coordinata, strategicamente mirata e di alta qualità di argomenti e persone, che può essere consultata non solo tramite la televisione, ma anche attraverso contenuti on-demand sul web. A nostro avviso, un formato di notizie di 15 minuti, ad esempio, sarebbe adatto a rappresentare il legame comune dei tre territori dell'Euregio e potrebbe colmare una lacuna corrispondente nel mercato.

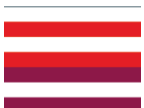
In questo contesto, tale approccio può essere attuato solo attraverso un bando in conformità con la legge. Il bando deve garantire formati di trasmissione di alta qualità, nonché un'ampia distribuzione nei tre territori. L'Alto Adige rimane a disposizione nel caso in cui il Dipartimento relazioni pubbliche dell'amministrazione tirolese, attualmente responsabile della comunicazione dell'Euregio, volesse portare avanti questo progetto.

Visto lo Statuto vigente, la Giunta del GECT, dopo breve discussione

Delibera

all'unanimità:

- di approvare la relazione del Segretario generale, comprese le modifiche indicate;
- di approvare le modifiche all'accordo di cooperazione tra la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, il GECT Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino e l'ORF;
- di incaricare il Segretario generale di elaborare, insieme alle tre amministrazioni locali, i presupposti per la reintroduzione del progetto "EUSALP Action Group 4-Lead", come progetto diretto, nel programma di lavoro del GECT, compreso il finanziamento mediante quote straordinarie annuali dell'importo di € 50.000 per provincia nonché per l'aumento del bilancio per il progetto diretto del GECT iMonitraf, per l'anno 2020, compreso il finanziamento mediante la quota straordinaria annuale di € 20.000 per





jährliche Mitgliedsbeiträge i.d.H. von EUR
20.000 pro Land auszuarbeiten.

provincia

Gelesen, genehmigt und gefertigt,
der Präsident

Letto, approvato e firmato
Il Presidente

Günther Platter
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

Gelesen, genehmigt und gefertigt,
der Generalsekretär

Letto, approvato e firmato
Il Segretario generale

Christoph von Ach
im Auftrag und der Verantwortung des Generalsekretärs
su incarico e a responsabilità del Segretario generale
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

